

Para: Padres/Guardianes de los alumnos del TCSD #1

De: Pam Shea
Superintendente del TCSD #1

Fecha: 09/02/2009

Tema: Implementación del Departamento de Educación de los EEUU, Normas de Raza y Etnicidad

.....

El Departamento de Educación de los EEUU ha publicado nuevas normas para recopilar y reportar información racial y étnica. El Departamento de Educación de Wyoming implementará estas nuevas normas para la recopilación de toda la información del año escolar 2009-10. Para cumplir con este requisito, por favor responda la pregunta de dos partes de abajo para actualizar nuestro sistema de información de los alumnos.

Nombre completo del alumno: _____

Nombre de la escuela del alumno: _____

Hay dos preguntas diferentes, que requieren dos respuestas distintas. La primera parte pregunta sobre la categoría de la etnicidad y la segunda parte pregunta sobre las divisiones más limitadas de la raza. La primera parte pide a la persona que responderá que identifique su etnicidad como hispano o latino. La segunda parte pregunta a la persona que responderá que identifique su raza o razas. **Usted debe responder las preguntas A y B.**

A. Etnicidad: ¿Su niño es hispano/latino?

(Se refiere a las características *culturales*; sólo escoja una)

- No, no es hispano/latino.
- Sí, es hispano/latino (Una persona de cultura u origen cubano, mexicano, puertorriqueño, sudamericano o centroamericano, u otra cultura hispana, sea cual fuere su raza.)

B. Raza: ¿Cuál es la raza de su niño?

(Se refiere a las características *físicas*; escoja una o más)

- Indio americano o nativo de Alaska** (Una persona que tenga orígenes de cualquier persona originaria de **Norteamérica, Centroamérica o Sudamérica**, y quien mantenga afiliación de la tribu o que esté conectado con la comunidad); un término más colectivo podría ser **nativo americano**.
- Asiático** (Una persona que tenga orígenes de cualquier persona originaria del Lejano Oriente, Sudeste de Asia, o el subcontinente indio incluyendo, por ejemplo, Cambodia, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam.)
- Negro o afroamericano** (Una persona que tenga orígenes de cualquier grupo de raza negra de África.)
- Nativo hawaiano o de otras islas del Pacífico** (Una persona que tenga orígenes de cualquier persona originaria de Hawaii, Guam, Samoa, u otras islas del Pacífico.)
- Blanco** (Una persona que tenga orígenes de cualquier persona originaria de Europa, del Medio Oriente o de África del Norte.)

Firma: _____